部長與基金會總裁簽約
加國際發展署資助
亞太基金五百萬元
發展與亞太區緊密關係

（溫哥華訊）加聯邦內閣對外關係國際發展部長蒙妮喬蘭德莉，日前與加拿大亞洲太平洋基金會總裁兼行政主任格雷姆蒂・麥唐納訂協約—加拿大國際發展署組織機構，同意以五百萬元撥款資助加拿大亞洲太平洋基金會擴展會務及進行一切業務活動・部長於簽協議時表示：加拿大與亞太區的經濟發展關係密切，亞太基金會爲加拿大國際發展署組織機構主要合作伙伴・加政府自一九八四年開始，已經由加國際發展署，加外交部及國際貿易部撥款資助加拿大亞太基金會・

此次撥款，着重幫助有影響力的加拿大報界新聞從業人員及商業巨子，多往亞太區國家，與其專業人士，發展更密切關係・

旅加鄉僑慷慨解囊
支助沙堆僑中擴建

（溫哥華訊）各界政要首長，海羊年春天，百花吐艷，萬物競發，春意融融・廣東省新會縣沙堆鎮隆重舉行，兩項紀念暨六項工程慶典活動，由廖鴻樹任團長率其中爲沙堆華僑中學教育大樓奠基・領十多名鄉親返鄉慶賀・

由于海內外鄉親和各界人士的熱心支持，沙堆華僑中學的擴建工作，至一九九一年四月廿日止，已籌得善款港幣五十四萬二千九百六十六元及人民幣一十四萬一千二百八十一元・而加拿大方面也熱誠相助，捐逾千元港幣者有：

李松、聶棟材、胡栢枝、李庭光、廖盛炤、蔣北扶、宋成昌、李社捷、溫哥華沙堆僑安總會、加拿大岡州總會館、沙堆僑安總會回國觀光團全體成員、廖全享、蔣栢年、廖體漢、廖漢強、胡光俊、曾寶榮、廖鴻樹、聶振榮、陳栢達、胡焯勝、高　燕、生和兒童體內嚴重缺乏微量元素・曾焯文、林發枝、宋健強、張力、廖和消費意識，提倡粗精兼備，多吃粗惠濟、廖運明合家食品，大力推廣飲用礦泉水，使用鐵、宋日明、葉玉麟鍋、竹筷、砂煲等有助平衡人體微量、曾廣耀夫婦、宋元素的飲具餐具・

專家們呼籲人們建立正確的健康

滿地可銀行連續
數個月領先減息

（溫哥華訊）華專誠參加該亞裔加拿大歷史最悠久諮詢委員會本年第之銀行滿地可銀行二季會議並發表意連續數月領先減見，認爲加拿大經息，減輕借款人之清仍在衰退期中，負担，備受商界注但因銀行利率持續視・下跌及通貨膨脹已

滿地可銀行爲受控制，加拿大經對卑詩省亞裔人士濟將於不久將來復增强服務，已於年甦・他預測短期內半前成立亞裔諮詢銀行利率仍將繼續委員會，俾向該行下跌・

提供建議加强爲亞裔人士服務・目前，該行主席麥必達由多倫多到溫哥華達由多倫多到溫哥

圖爲麥必達（前排左二）與其亞裔諮詢委員會部份成員於會後合照。

吃得精用得精
粵人患富貴病

（廣州電）廣東富裕地區民衆由於吃「精」用「精」，鼻咽癌、肝癌、尿石症及新型「富貴病」發病率有所上升，已令有關方面大爲憂慮・專家提醒，微量元素缺乏是導致這些疾病的主要原因・

近年來隨著生活改善，廣州和珠江三角洲地區的居民講究吃精製的麵粉，多次複碾的精米、精鹽、精糖；喜歡用不鏽鋼飲具、鋼鋁製品、塑料櫥具等，使許多人體必需的微量元素如鋅、鐵、錳、硒、鉬等的吸收相應減少・不少人尤其是青少年因微量元素不平衡出現缺鐵性貧血、心血管病、關節病、高血壓、各種癌症及新型「富貴病」・

一項抽樣調查發現，部份中小學生和兒童體內嚴重缺乏微量元素・

專家們呼籲人們建立正確的健康消費意識，提倡粗精兼備，多吃粗食品，大力推廣飲用礦泉水，使用鐵鍋、竹筷、砂煲等有助平衡人體微量元素的飲具餐具・

期暑持主院學區社
劃計務業待招庭家
宿住生學來外百五排安

（溫哥華訊）雲埠社區學院主持夏令暑期家庭招待業務計劃，以招待五百名以上日本裔及法裔加拿大人於暑期在雲埠社區學院肄業的學生・

他們來自外地，需要地方上的家庭於暑期讀書時間，有家庭安排其住宿並藉以協助他們更容易學習英語及認識加西海岸文化作文化交流，增進友誼・

該計劃將於七、八月施行，爲期多是兩星期至六星期・負責招待之家庭，每名學生每日交費廿元，每家最低限度招待兩位學生，查詢電話：八七四・九九二三或三二四・五三四二・

至於捐助一千元以下者之善長仁翁甚多・特輯出版，圖文並茂，歡迎索閱，請到沙堆僑安總會領取。

維厚，黎廖艷霞、林番振、胡齊懿、曾蘭桂、蔣鄺齊興、李蔣秀屏、林朝湊夫婦、趙章照、趙社衡、林寶齊・

北京法院宣判盜車案
七名盜賊被處以極刑

（北京電）北京市中級人民法院今天對四個盜竊汽車的犯罪團夥的十六名罪犯進行公開宣判，其中七名盜車賊被處以極刑。

自去年下半年以來，北京出現了一些盜竊機動車的犯罪團夥。北京法院今天舉行宣判大會，意在打擊盜車犯罪的囂張氣焰。

北京市中級人民法院院長紀樹翰稱，這四個犯罪團夥共盜竊高級進口轎車、面包車、吉普車及摩托車等各種機動車輛四十九輛，盜竊總值一百五十五萬多元人民幣，銷贓後共得贓款五十九萬餘元。

紀樹翰今天警告那些負案在身的罪犯必須停止犯罪，主動投案争取寬大處理，否則必將受到嚴厲打擊。

這位院長還告誡說，任何單位和公民，不得購買、存放、改裝贓車，否則要依法追究責任。

北京參茸行
今期推出特價品
一打庄 珍珠末　每盒$5.28
十粒庄至寶三鞭丸　每盒$6.55
100粒蛤蚧大補丸　每瓶$2.14
100粒腰痛片　每瓶$1.64
100粒陝西天麻片　每瓶$1.37
20盒峨嵋山天然麝香虎骨膏每盒$10.70
30盒强力麝香跌打風濕膏每盒$10.70
20盒特效風濕跌打止痛膏每盒$10.70
上列價目已包括G.S.T.在内
Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

新喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132
茶市晚飯一律免收GST
龍蝦每磅$8.80　肉蟹每磅$4.80
壳豪每隻一元
$138 特價酬賓席
喜萬年冷熱雙拼式熱葷
百花藏珠
碧綠花枝片
三鮮魚肚羹
羌葱焗雙蟹
菜胆上湯鷄
西檸鴛鴦柳
椒鹽焗黑魚
楊州炒飯
西米紅豆沙
美點雙飛
$168 酬賓席
喜萬年冷熱雙拼式熱葷
發財瑤柱甫
脆奶鮮帶子
八珍海參羹
上湯焗龍蝦
當紅炸子鷄
豉汁蒸生豪
清蒸游水班
楊州炒飯
西米紅豆沙
美點雙飛
$58 六和菜
蟹肉魚肚羹
碧綠花枝片
上湯焗肉蟹
百花釀豆腐
京都鴛鴦柳
菜胆上湯鷄
半隻
綠苗白飯
營業時間：上午七時半至晚上十時（逢星期二休息）

利豐企業有限公司
LEE FUNG ENTERPRISES LTD.
BUS. TEL: (604) 682-8898
636 & 638 Main St., Ground Floor, Vancouver, B.C. V6A 2V3 Canada
Cable: LEFUNVAN Vancouver. Telefax: (604) 732-3322
夏季大減價
四折至八折 SALE
20%-60%OFF
新到大批各款陶瓷花瓶、福祿壽、魚缸、花盆、花鉢、人物餐具、紫砂壺、佛山盆景盆各款名茶！

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU
本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。
・承　辦・
移民　商業　地產
按揭　遺產　債務
各分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，韓國各地之客户服務
香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中建大厦1122室
電話：5-224049
圖文傳真：(852) 8452149
電訊：82579 VICMC HX
台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346號六樓603室
電話：(2)781-7325
圖文傳真(2)731-9615
温哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel.(604)682-0926
Fax.(604)688-8615

家樂食品公司新張大酬賓
凡購買點心滿$20一律
85折
至91年6月18日止
包 冬菇雞包 CHICKEN BUN 1個 $0.50
叉燒包 B.B.Q. PORK BUN 1 0.50
菜肉包 PORK & VEG. BUN 1 0.50
蓮蓉包 LOTUS SEED BUN 1 0.45
豆沙包 RED BEAN BUN 1 0.45
奶黃包 EGG & CREAM BUN 1 4.00
小籠包 PORK BUN 20 7.00
沙爹帶子包 SATAY SCALLOP BUN 20 6.00
香菇鮮筍雞包 CHICKEN BAMBOO SHOOT BUN 25 0.50
腸粉卷 PORK SAUSAGE BUN 1 3.35
糯米卷 STICKY RICE ROLL 1 0.30
壽桃 BIRTHDAY BUN 1 0.35
廣東煎頭 STEAMED BUN 1 0.80
葱油餅 GREEN ONION PASTRY 1
餃 蝦餃 SHRIMP DUMPLING 20只 $4.50
香茜餃 SHRIMP & PARSLEY DUMPLING 20 4.50
魚翅餃 FING MUNTON 20 4.00
蝦仁韭菜餃 SHRIMP & CHIVES DUMPLING 20 4.50
蓮茉鮮蝦鳳眼餃 20 4.00
鮮蝦雲吞 SHRIMP MUNTON 20 5.00
鮮蝦茉肉雲吞 SHRIMP & PORK MUNTON 25 4.80
牛肉餃子 BEEF & VEG. DUMPLING 30 4.80
豬肉餃子 PORK & VEG. DUMPLING 30 4.00
牛肉燒賣 BEEF DUMPLING 20 4.00
豬肉燒賣 PORK DUMPLING 20 3.60
鍋貼 STICK POT 20 6.00
鮮蝦雞肉鍋貼 CHICKEN & SHRIMP STICK POT 25 5.00
粉果 MEAT RISSOLE 20 6.00
潮州粉果 MEAT RISSOLE WITH PEANUT 20
點 春卷 EGG ROLL 1條 $0.25
素春卷 VEGETARIAN EGG ROLL 1 0.25
鮮竹卷 BEAN CURD ROLL 1 0.30
糯米雞 CHICKEN & STICKY RICE 1只 1.40
鮮荷葉飯 SHRIMP FRIED RICE IN LOTUS LEAF 1 1.65
咸肉粽 PORK MUSH 1 1.25
糉水粽 STICKY RICE MUSH 1 0.70
豆沙糉水粽 RED BEAN MUSH 1 0.80
芝麻湯圓 SESAME SPUD 20 3.00
豆沙湯圓 RED BEAN SPUD 20 3.00
馬拉糕 SPONGE CAKE 1 1.00
芋頭糕 TARO CAKE 1 1.00
蘿蔔糕 LO BOK CAKE 1 1.00
餸 魚滑 MARSHED FISH 1磅 $3.00
牛肉丸 BEEF BALL 1 3.00
豉汁排骨 SPARERIBS IN BLACK BEAN SAUCE 1 3.20
鳳爪 CHICKEN FEET 1 1.50
牛腩 BEEF BRISKET 1 4.95
牛筋腩 BEEF TENDONS & BRISKET 1 2.95
牛肉片 BEEF SLICES 1 4.00
梅菜扣肉 PRESERVED MUSTARD & PORK (SIDE CUT) 1 5.50
芋頭扣肉 TARO & PORK (SIDE CUT) 1 6.00
3306 CAMBIE STREET, VANCOUVER, B.C. V5Z 2W5
（CAMBIE夾17街，春秋食館隔鄰）
營業時間：10:00 am至8:00 pm（七天營業）
電話：876-9602

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面
阿拉斯加郵輪七日遊
每月有團體特價。
加勒比海、奧蘭度海陸空七天遊
暑假家庭參加有特價。
直航台北／香港機票　1,080元起
直航香港機票連酒店六晚1280元起
多倫多　單程　169元起　來回299元起
滿地可　單程　179元起　來回359元起
羅　省　來回　299元起　賭城199元起
迪士尼樂園飛機團包三晚酒店及入場449元起
班芙、愛民頓六日遊五月中起每週出發
美加東岸九日團暢遊九大城市暑期精選請早預訂
本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151